

Департамент образования и науки Курганской области
Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение
«Курганский государственный колледж»

**ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОПД.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

обще профессионального цикла

программы подготовки квалифицированных рабочих и служащих
по профессии

**08.01.26 Мастер по ремонту и обслуживанию инженерных систем
жилищно-коммунального хозяйства**

Базовый уровень

Курган 2017

Программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) по профессии среднего профессионального образования (далее СПО) **08.01.26 Мастер по ремонту и обслуживанию инженерных систем жилищно-коммунального хозяйства**

Организация-разработчик:

ГБПОУ «Курганский государственный колледж»

Разработчик:

Малькова Елена Владимировна, преподаватель ГБПОУ «Курганский государственный колледж»

Рекомендована к использованию:
Протокол заседания цикловой
комиссии

№ __ от «__» _____ 2017 г.

Председатель ЦК _____

Мордвинова Т.В.

Согласована:

Заместитель директора по учебно-
воспитательной работе

Брыксина Т.Б.

©Малькова Е.В., ГБПОУ КГК

©Курган, 2017

СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	11
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	13
5. ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ В РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ	14

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в профессиональной деятельности

1.1. Область применения программы

Программа учебной дисциплины является частью программы подготовки квалифицированных рабочих и служащих по профессии 08.01.26 Мастер по ремонту и обслуживанию систем жилищно-коммунального хозяйства.

Учебная дисциплина имеет практическую направленность и имеет межпредметные связи с профессиональными модулями ПМ.01 Поддержание рабочего состояния оборудования систем водоснабжения, водоотведения, отопления объектов жилищно-коммунального хозяйства, ПМ.02 Поддержание рабочего состояния силовых и слаботочных систем зданий и сооружений, системы освещения и осветительных сетей объектов жилищно-коммунального хозяйства.

1.2. Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки квалифицированных рабочих и служащих: дисциплина входит в состав общепрофессионального цикла.

1.3. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются

КОД ПК, ОК	УМЕНИЯ	ЗНАНИЯ
ПК 1.1-1.3 ПК 2.1-2.3 ОК 01-06 ОК 10	<p><u>в области аудирования:</u></p> <ul style="list-style-type: none">– понимать отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных тем, связанных с трудовой деятельностью;– понимать, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях (в т.ч. устных инструкциях). <p><u>в области чтения:</u></p> <ul style="list-style-type: none">– читать и переводить тексты	<ul style="list-style-type: none">– правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;– основных общеупотребительных глаголов (бытовая и профессиональная лексика);– лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;– особенностей произношения;– правил чтения текстов профессиональной

	<p>профессиональной направленности (со словарем).</p> <p><u>в области общения:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – общаться в простых типичных ситуациях трудовой деятельности, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности; – поддерживать краткий разговор на производственные темы, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей работе, учебе, планах. <p><u>в области письма:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы. 	<p>направленности.</p>
--	---	------------------------

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Суммарная учебная нагрузка во взаимодействии с преподавателем	32
Объем образовательной программы	32
в том числе:	
теоретическое обучение	-
лабораторные и практические занятия	32
Промежуточная аттестация в форме зачета	

2.1. Тематический план и содержание учебной дисциплины «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем в часах	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
Раздел 1: Лингвострановедческий материал		10	ПК 1.1-1.3 ПК 2.1-2.3 ОК 01-06 ОК 10
Тема 1.1 Вводный курс	Содержание учебного материала	10	
	В том числе практических занятий	10	
	Практическое занятие №1 Лингвострановедческий комментарий: приветствие, прощание, выражение благодарности, формы обращения, вопросы о профессии, вопросы о месте работы, месте жительства. Французское предложение.	2	
	Практическое занятие №2 Лингвострановедческий комментарий: прибытие в страну, пограничный и таможенный контроль, в аэропорту, в самолете, общественный транспорт. Имя существительное, артикль.	2	
	Практическое занятие №3 Лингвострановедческий комментарий: быт и сервис (в гостинице, в ресторане, чаевые, питание). Местоимение.	2	
Практическое занятие №4 Лингвострановедческий комментарий: современные средства передачи информации (факс, телекс, телетайп, электронная почта, телефонный разговор).	2		

	Прилагательное.		
	Практическое занятие №5 Лингвострановедческий комментарий: обращение к доктору. Глагол. Простые времена.	2	
Раздел 2: Чтение профильных текстов		10	
Тема 2.1 Материалы, оборудование и инструменты. Чтение чертежей.	Содержание учебного материала	10	ПК 1.1-1.3 ПК 2.1-2.3 ОК 01-06 ОК 10
	В том числе практических занятий	10	
	Практическое занятие №6 Чертежные инструменты. Чтение, перевод текста: «Ma journée de travail».	2	
	Практическое занятие №7 Профессиональные инструменты. Чтение, перевод текста: «Formation des techniciens supérieurs en France».	2	
	Практическое занятие №8 Профессиональная лексика. Чтение, перевод текста: «Les matériaux de construction».	2	
	Практическое занятие №9 Профессиональная лексика. Чтение, перевод текста: «L electricien»	2	
	Практическое занятие №10 Профессиональная лексика. Чтение, перевод текста: «Energie électrique»	2	
Раздел 3: World Skills International		12	
Тема 3.1 История развития World Skills International	Содержание учебного материала	12	ПК 1.1-1.3 ПК 2.1-2.3 ОК 01-06 ОК 10
	В том числе практических занятий	12	
	Практическое занятие №11 Чемпионаты WorldSkills International». A propos de WorldSkills France. Введение лексических единиц, чтение, перевод, ответы на вопросы.	2	
	Практическое занятие №12 Просмотр видеоролика. Обсуждение, ответы на вопросы.	2	
	Практическое занятие №13 Aménagement urbain et réseaux de canalisations. Введение лексических единиц, чтение, перевод,	2	

	ответы на вопросы.		
	Практическое занятие №14 Installation électrique. Введение лексических единиц, чтение, перевод, ответы на вопросы.	2	
	Практическое занятие №15 Documents de compétition. Знакомство с технической документацией конкурсов World Skills (определение тематики и назначения текста; знакомство со структурой документов; поиск в тексте запрашиваемой информации, угадывание значения незнакомых слов по контексту)	2	
	Дифференцированный зачет	2	
	ВСЕГО	32	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Реализация программы учебной дисциплины требует наличия кабинета «Иностранного языка».

Оснащение кабинета:

- автоматизированное рабочее место преподавателя;
- посадочные места по количеству обучающихся;
- комплект учебно-наглядных пособий;
- комплекты раздаточных материалов;
- фонд оценочных средств;
- технические средства обучения: оргтехника, компьютеры с лицензионным программным обеспечением; мультимедийный компьютер; мультимедийный проектор; экран.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основные источники:

1. Дергунова, М.Г. Французский язык для средних профессиональных учебных заведений: учебник / М.Г. Дергунова, А.В. Перепелица.- 6-е изд., испр. и доп.— М.: Высш. шк., 2001. — 351 с.: ил.
2. Кроль, М.И. Французский язык: Практический курс: продвинутый этап: учебник для студентов ВУЗов / М.И. Кроль, О.М. Степанова, М.В. Ефремова, И.А. Григорьева, Т.К. Макаренко.- М.: Гуманит.изд.центр ВЛАДОС, 2001.-312 с.
3. Матвеев, В.Г. Бизнес-курс французского языка: Учеб. пособие / В.Г. Матвеев, В.П. Ховхун.- К.: «Логос», 2002.-384 с.: ил.
4. Сулова, Ю.И. Французский язык: учебник французского языка для I курса гуманитарных факультетов университетов / Ю.И. Сулова, В.Н. Рыбалка, Н.Н. Абрамова.- 4-е изд., испр. и доп.- М.:Высш.шк., 2001.- 303 с., ил.

Интернет ресурсы:

1. Портал для изучающих иностранные языки [электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://inyaz-school.ru/category/elektronnaya-biblioteka/> – Загл. с экрана.
2. WorldSkills-France [электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.worldskills-france.org/>– Загл. с экрана.

Дополнительные источники:

1. Гак, В.Г. Теория и практика перевода: Французский язык: Учебное пособие / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. — М.: ЛИБРОКОМ, 2013. — 464 с.
2. Голотвина, Н.В. Грамматика французского языка а схемах и упражнениях: Пособие для изучающих французский язык / Н.В. Голотвина. — СПб.: КАРО, 2012. — 176 с.
3. Громова, О.А. Французский разговорный язык для 1 курса. 3-е изд., испр / О.А. Громова. — М.: Высшая школа, 2001. — 320 с.
4. Килеева, В. Французский язык с нуля. Интенсивный упрощенный курс: Самоучитель / В. Килеева. — СПб.: Питер, 2013. — 160 с.
5. Коржавин, А.В. Французский язык. Грамматический справочник. 4-е изд. / А.В. Коржавин. — М.: КДУ, 2009. — 192 с.
6. Мамичева, В.Т. Французский язык. Пособие по переводу технических текстов с французского языка на русский. 4-е изд., испр. / В.Т. Мамичева. — М.: Высшая школа, 2005. — 181 с.
7. Селиванова, Н.А. Французский язык. Сборник упражнений. Первый год обучения: Пособие для учащихся общеобразоват. учреждений с рил. на электрон. носителе / Н.А. Селиванова, А.Ю. Шашурина. — М.: Просв., 2012. — 144 с.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
<u>Уметь:</u>		
<p><u>в области аудирования:</u> понимать отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных тем, связанных с трудовой деятельностью понимать, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях (в т.ч. устных инструкциях).</p> <p><u>в области чтения:</u> читать и перевести тексты профессиональной направленности (со словарем)</p>	<p>Количество правильных ответов, правильно выполненных заданий 90 ÷ 100 % правильных ответов – 5 (отлично) 80 ÷ 89 % правильных ответов – 4 (хорошо) 70 ÷ 79% правильных ответов – 3 (удовлетворительно) менее 70% правильных ответов – 2 (не удовлетворительно)</p>	<p>Оценка в рамках текущего контроля, результатов выполнения индивидуальных контрольных заданий</p> <p style="text-align: center;">Зачет</p>
<p><u>в области общения:</u> общаться в простых типичных ситуациях трудовой деятельности, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности. поддерживать краткий разговор на производственные темы, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей работе, учебе, планах.</p>		
<p><u>в области письма:</u> писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы</p>		
<u>Знать:</u>		
<p>правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика); лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; особенности произношения; правила чтения текстов профессиональной направленности</p>	<p>Количество правильных ответов, правильно выполненных заданий 90 ÷ 100 % правильных ответов – 5 (отлично) 80 ÷ 89 % правильных ответов – 4 (хорошо) 70 ÷ 79% правильных ответов – 3(удовлетворительно) менее 70% правильных ответов – 2 (не удовлетворительно)</p>	<p>Письменный опрос в форме тестирования</p> <p style="text-align: center;">Устный индивидуальный опрос</p> <p style="text-align: center;">Зачет</p>

